

Alkalmazási útmutató

Tartalomjegyzék

1. Biztonság	2
2. Termékleírás.....	3
3. Műszaki adatok	3
4. Üzembe helyezés	3
4.1 Az üzemmód beállítása	4
4.2 A keverési idő beállítása	4
4.3 Az alapbeállítások megváltoztatása	4
5. Üzemeltetés.....	4
5.1 A kapszula behelyezése.....	4
5.2 Keverés	4
5.3 A kapszula eltávolítása.....	5
6. Megjegyzések	5
7. Üzemzavarok	5
8. Karbantartás és gondozás.....	6
9. Kereskedelmi kiszerelés	6

1. Biztonság

FIGYELEM!

Kérjük, olvassa végig figyelmesen ezt az útmutatót, mielőtt összeállítaná és bekapcsolná a készüléket. Mint a műszaki berendezések esetében mindig, ez a készülék is csak az általános és az ebben az útmutatóban részletezett biztonsági óvintézkedések fogantatása esetén működtethető előírásosan, ill. biztonságosan.

1. A berendezést a következő útmutatások betartásával kell üzemeltetni. A gyártó nem felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából adódó károkért.
2. A készülék összeállítása előtt ellenőrizze, hogy a specifikációs táblán feltüntetett hálózati tápfeszültség egyezik-e a felhasználás helyén kiépített elektromos hálózatával. Az eltérő tápfeszültség megrongálhatja a berendezést.
3. Balesetveszélyes a készüléket az ép fedél felhelyezése és lezárása nélkül üzemeltetni.
4. A fedelet csak a kapszulatartó mozgásának leállása után szabad felnyitni.
5. A keverési ciklus elindítása előtt csak a keverendő kapszulát szabad elhelyezni a fedél alatti térben.
6. A készüléket kizárólag sík és vízszintes felületen szabad elhelyezni, ill. üzemeltetni.
7. Ha alacsonyabb hőmérsékletű helyről melegebb helyiségbe viszi a készüléket, páralecsapódás keletkezhet a belsejében. Ez balesetveszélyt okozhat, ezért csak szobahőmérsékletre melegedése után szabad működtetnie a készüléket.
8. A készülék hálózati kábelét földelt elektromos fali csatlakozóba kell illeszteni. Szükség esetén kizárólag földelt elektromos hosszabbítót használjon (amelynek földelő vezetékét valóban be is kötötték).
9. Az elektromos áramütés megelőzése érdekében kizárólag az ebben az útmutatóban foglaltak szem előtt tartásával, szakszerűen beszerelt pótalkatrészeket helyezze el a készülék belsejében.
10. Ha bármely okból feltételezhető, hogy nem biztonságos a használata, el kell távolítani a készüléket a munkahelyről. „Hibás” jelzéssel is el kell látni, nehogy valaki más véletlenül használatba vegye. A készülék biztonságos működése például üzemzavar vagy látható sérülés esetén vonható kétségbe.
11. Ne tisztítsa a berendezést oldószerekkel, gyúlékony folyadékokkal és ne tegye ki magas hőmérséklet hatásának sem – mindezek károsíthatják a műanyag készülékházat.
12. A készülék tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne juthasson tisztítószer a belsejébe – ez ugyanis elektromos rövidzárlatot vagy balesetveszélyes üzemzavart idézhet elő.
13. A készülékházat kizárólag a szakszerviz munkatársai nyithatják ki, ill. végezhetnek javításokat a belsejében.
14. A javítás és karbantartás során kizárólag megfelelő jelzéssel ellátott, eredeti (ESPE gyártmányú) pótalkatrészek használhatók fel. Más gyártó által előállított alkatrészek beépítése esetén megszűnik az ESPE által a készülékre vállalt jótállás.
15. Ne próbálja kiiktatni a készülék biztonsági mechanizmusait (pl. reteszelni a fedélen elhelyezett automata megszakító kapcsolót). E védőberendezések működésképtelenné

tétele súlyos sérülést okozhat, ill. mentesíti a gyártót mindennemű jótállás és kötelezettség alól.

2. Termékleírás

A ROTOMIX kapszulában forgalmazott fogászati tömőanyagok és ragasztók keverésére szolgáló berendezés. A hagyományos kapszula-mixerekkel ellentétben ez a berendezés forgó mozgást alkalmaz, ezáltal rövidebb idő alatt és alaposabban elegyíti az anyagokat – a lehető leghatékonyabban homogenizálja a masszát. Ezen kívül, a ROTOMIX elegyítés után a kapszula centrifugálását is lehetővé teszi. Az anyag viszkozitásától függően ezzel a művelettel csökkenthető a masszában képződött levegőbuborékok száma. A keverés és centrifugálás időtartama a „P1”-„P4” programok beállításával változtatható. Ezen kívül, kétféle előre beállított keverési idő (10 mp és 8 mp) is választható.

3. Műszaki adatok

Hajtómű:	Golyóscsapágyazott, túlmelegedés esetén működésbe lépő védőkapcsolóval ellátott motor.
Üzem mód:	Rövid működési ciklusú készülék – 2 perc üzem / 5 perc szünet (a motor túlmelegedésének elkerülése érdekében)
Vezérlés:	Mikroprocesszoros, nagy pontosságú, kvarcvezérelt időkapcsoló
Kapszulatartó:	önzáró kivitelű
Kapszulák:	Legfeljebb 19 mm átmérőjű és 58 mm (csőr nélkül 38 mm) hosszú, és legfeljebb 6 g tömegű kapszulák használhatók
Készülék ház:	a ház és a védőfedél nagymértékben ütésálló műanyagból készült
Keverési sebesség:	2850 1/perc $\pm$ 5%, 6 grammos kapszulák használata esetén
Centrifugálás sebessége:	2950 1/perc $\pm$ 5% 6 grammos kapszulák használata esetén
Üzemi hőmérséklet:	18°C...40°C/64°F...104°F
Páratartalom:	31°C/88°F hőmérsékleten legfeljebb 80%, 40°C/104°F hőmérsékleten legfeljebb 50%
Tápfeszültség:	120 V, 230 V, 50/60 Hz – az aktuális értéket <i>lásd</i> a specifikációs táblán
Névleges teljesítmény:	390 VA
Biztosítékok:	230 V / 2 A lomha biztosíték; 120 V / 3.2 A lomha biztosíték
Méretek:	(szélesség $\times$ magasság $\times$ mélység) 180 $\times$ 210 $\times$ 250 mm
Tömeg:	4000 g

4. Üzembe helyezés

A készülék használatba vétele előtt távolítsa el az épségét a szállítás ideje alatt óvó habszivacs gyűrűt és vegye ki a csomagolásból az alkalmazási útmutatót.

Csatlakoztassa a ROTOMIX készüléket az elektromos hálózathoz és kapcsolja be a hátlapján elhelyezett kapcsolóval. A kijelzőn az 1. programnak megfelelő keverési idő jelenik meg.

A gyári alapbeállítások a következők:

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1. program („P1”): | 12 mp keverés, 3 mp centrifugálás |
| 2. program („P2”): | 9 mp keverés, 3 mp centrifugálás |
| 3. program („P3”): | 7 mp keverés, 3 mp centrifugálás |
| 4. program („P4”): | 5 mp keverés, 3 mp centrifugálás |
| Fix üzemidő („10s”): | 10 mp keverés, 3 mp centrifugálás |
| Fix üzemidő („8s”): | 8 mp keverés, 3 mp centrifugálás |

4.1 Az üzemmód beállítása

A „Mode” gombbal lehet átkapcsolni a két választható üzemmód között. Ha csak a „ ” szimbólum látható a kijelzőn, a készülék centrifugálás nélkül végzi el a keverést. Ha a „ ” és a „ ” szimbólumok egyidejűleg láthatók, a készülék a keverés befejezése után 3 másodperces centrifugálást is végez.

4.2 A keverési idő beállítása

A keverés időtartama 1 mp és 39 mp között változtható: a „+” vagy a „-” gombok lenyomásával másodpercenként növelhető vagy csökkenthető. Ezeket a gombokat lenyomva tartva folyamatosan léptethető (növelhető vagy csökkenthető) a beállított időtartam.

4.3 Az alapbeállítások megváltoztatása

P1 - P4

Állítsa be az imént ismertetett módon a keverési időt és az üzemmódot, majd nyomja le és tartsa lenyomva a kívánt program gombját („P1”-„P4”), amíg két rövid hangjelzést nem hall. Ez a hangjelzés nyugtázza, a készülék tárolta a beállítást a kiválasztott programban.

10s / 8s

A két fix keverési idő („10s” és „8s”) centrifugálással és anélkül is beprogramozható. Az imént már ismertetett módon válasszon üzemmódot (centrifugálással vagy anélkül), majd nyomja le és tartsa lenyomva a fix keverési idő gombját, amíg két rövid hangjelzést nem hall.

5. Üzemeltetés

5.1 A kapszula behelyezése

A kapszulatartó nyitómechanikája csak a készülék bekapcsolt állapotában működik.

Nyissa fel a ROTOMIX készülék fedelét. Az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva nyissa ki a kapszulatartót. Helyezze be az aktivált kapszulát; a csőrnek a kapszulatartó alsó, kék színű részében kell lennie. Engedje el a kapszulatartót; a fedele automatikusan bezárul.

Ne működtesse a készüléket üres kapszulatartóval!

Ne helyezzen a készülékbe 6 grammnál nagyobb tömegű kapszulát (ebben az esetben „Lo” hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn).

5.2 Keverés

A készülék fedelének lezárása után a „Start/Stop” gomb megnyomásával indítsa a keverést. A kijelzőn a keverés (ill. ha beállította, a centrifugálás) hátralévő, folyamatosan csökkenő ideje látható.

A keverési idő letelte után ismét az utoljára beállított időtartam jelenik meg a kijelzőn – vagyis ha nem akarja módosítani, nem szükséges újból beállítania a keverési időt.

A kiválasztott program bármikor félbeszakítható a „Start/Stop” gomb megnyomásával; ekkor az eredeti programparaméterek lépnek érvénybe.

FIGYELEM: Biztonsági megfontolások alapján a készülék csak a fedelének lezárása után indítható. Ha ezt nyitott fedél mellett kísérli meg, villog a kijelző és hangjelzés szólal meg. A keverés ideje alatt rendkívül balesetveszélyes felnyitni a fedelet. Ha ezt mégis megteszi, félbeszakad a keverés és „Lo” hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn – mindez a kapszula használhatatlanná válását eredményezheti. Ennek megfelelően, csak az után nyissa fel a készülék fedelét, ha befejeződött a keverés és megállt a kapszulatartó forgása!

5.3 A kapszula eltávolítása

Az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva nyissa ki a kapszulatartót és vegye ki a kapszulát.

6. Megjegyzések

A ROTOMIX készülék forgó mozgással, más keverő berendezéseknél hatékonyabban működik, ezért csökkenteni kell a keverés időtartamát. ESPE gyártmányú kapszulák felhasználásakor a következő módosítások szükségesek:

CAPMIX eszköz használatakor betartandó keverési idő: 10 mp 15 mp

ROTOMIX használatakor betartandó keverési idő: 8 mp 10 mp

Más gyártók kapszulái (pl. amalgám-kapszulák) is használhatók a ROTOMIX készülékkel, ha nagyságuk és tömegük ezt lehetővé teszi (*lásd* „Műszaki adatok” címmel). Az optimális keverési időt a kapszula gyártójától kell megtudakolni.

7. Üzemzavarok

Hibajelenség	Lehetséges oka	Elhárítása
A készülék bekapcsolása után nem működik a kijelző	Áramkimaradás	Ellenőrizze a hálózati kábelt és az elektromos hálózat működőképességét.
A készülék bekapcsolásakor nem működik a motor	Nyitva maradt a készülék fedele	Zárja le a védőfedelet.
	Túlmelegedett a motor	Hagyja lehűlni a készüléket
A kapszula kirepül a tartóból	Szennyezett a kapszulatartó	Fúvassa ki a kapszulatartót sűrített levegővel
	Túl nagy, ill. nehéz a kapszula (<i>lásd</i> „Műszaki adatok” címmel)	Kizárólag megfelelő méretű és tömegű kapszulákat használjon.
A kijelzőn „Lo” hibaüzenet látható, hangjelzés kíséretében.	Felnyitották a fedelet keverés közben	A művelet leállításához nyomja meg a „Start/Stop” gombot.
	Motor- vagy csapágyhiba.	Nyomja meg a „Start/Stop” gombot. A kijelzőn rövid ideig látható a

kikapcsolásig elért fordulatszám (1/perc).
Javítsa meg a készüléket

Túlságosan nehéz a kapszula

A művelet leállításához nyomja meg a
„Start/Stop” gombot.

MEGJEGYZÉS: A ROTOMIX készüléket kizárólag az ESPE, vagy a gyártó által meghatalmazott szakszerviz munkatársai javíthatják.

8. Karbantartás és gondozás

A ROTOMIX készülék nem igényel karbantartást. Szükség esetén puha textíliával és kíméletes hatású tisztítószerrel áttörölheti a műanyag alkatrészeket. Ne használjon oldószereket, mert ezek kárt tehetnek a készülék műanyag alkatrészeiben.

9. Kereskedelmi kiszerelés

1 db készülék

A tájékoztató hitelesítésének dátuma: 1998. november